

# For you staying in Japan on a family visa.

家族滞在ビザのままで生活しているあなた 持在日家属滞在签证的你  
जापानमा काजोकु ताइजाई भषिा (पारिवारिक बसाई भसिा) मा बस्नु भएकाहरूको  
लागि, कतै तपाईंहरू समस्यामा त हुनुहुदैन?  
Bạn đang sống tại Nhật Bản với visa đoàn tụ gia đình (Kazoku Taizai)



**Do you have any trouble like below.**

こんなお悩みありませんか? 没有什么困扰吗?

परिवारसगँ जापान आउनुभयो तर जापानको जविनशैलीमा घुलमलि हुन सक्नु भएको छैन।

Bạn có đang gặp khó khăn không?

**Not getting used to Japanese life.**

家族で日本に来たけれども生活になじめていない  
我和家人一起来了日本, 但我不习惯日本的生活  
जापानमा काम गरिरिहनु, भएको छ तर साथसाथै जापानजि भाषा पनि सुधार  
गर्न चाहनुहुन्छ।  
Bạn đã đến Nhật Bản cùng gia đình, nhưng lại chưa quen với  
cuộc sống nơi đây

**Working in Japan and wanting to improve your Japanese at the same time.**

日本で仕事をしているけどもっと日本語を上達させたい  
现在在日本有工作, 我还想提高日语水平  
आफ्नो देशमा हाईस्कूल पास गर्दा, काजोकु ताइजाई भषिा जापान आएर केवल अंशकिक काम मात्र गर्न सक्नुहुन्छ।  
Tôi đang làm việc tại Nhật Bản, nhưng tôi muốn cải thiện, nâng cao tiếng Nhật của mình hơn nữa

**I want to learn more Japanese so I can study at a vocational school or a university in Japan.**

日本の専門学校、大学に進学するためにもっとべんきょうしたい  
为了升入日本的专门学校和大学, 我想更加努力学习。  
जापानी भाषा अध्ययन गरी व्यावसायिक स्कूल (Senmon gakkou) वा विश्वविद्यालयमा जानसकिने।  
Muốn học tiếp lên trường chuyên môn hoặc trường đại học của Nhật Bản

ゆめにむかって  
いっしょに  
がんばろう!

## Study Japanese, take entrance exams and enter further education, and change your visa status to Specialist Humanities/International Services.

日本語を勉強して、日本の学校を受験、進学。人文国際ビザに変更しよう。  
学习日语, 在日本学校尝试一下吧! 接受考试, 接受高等教育, 更改为国际人文签证!

२. जापानी अध्ययन गर्नुहोस् र अन्तरराष्ट्रिय मानविकी भसिामा परिवर्तन गर्नुहोस्  
Muốn học tiếng Nhật và chuyển sang visa nhân văn / quốc tế

Please feel free to send us messages.  
Visit our Facebook to get more information.



Experienced teachers give full support!  
We can assure that we lead you to your goals.

ベテラン講師陣が全力サポート! 確実に合格へと導きます。

**NFL** 習志野外語学院  
NARASHINO INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES

☎ 047-474-6368

お電話受付時間: 月~金 8:30~17:30

〒275-0011 千葉県習志野大久保4-1-8 CHIビル ✉ narashinogaigo@yahoo.co.jp 🌐 http://www.nifl.jp



# The course for daily Japanese is now open.

日本語生活会話コース スタート  
日本生活对话课程马上开始啦!

दैनिक जिवनमा प्रयोग हुने जापानी भाषा कक्षामा भरना खुल्यो । Bắt đầu khóa học Tiếng Nhật đàm thoại trong cuộc sống



## Shall we study daily Japanese together if you are in those troubles!!

こんなお悩みのある方は、日常会話の勉強をしましょう!

### The course for daily Japanese

日本語生活会話コース(日曜日) 周日班 生活日语课程

दैनिकि जीवनमा प्रयोग हुने जापानी भाषा कक्षा ।

Khóa học vào chủ nhật về đàm thoại trong cuộc sống

### Experiencing difficulties when visiting a hospital.

一人で病院に行けない! 我不能一个人去医院 साथी बनाउन सक्नुभएको छैन। Tôi không thể đến bệnh viện một mình

### Having no friends in Japan.

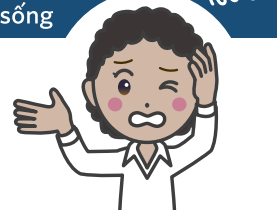
友達ができない! 我交不到朋友 कठिंदरगार्टनमा आमा साथीहरू बनाउन सक्नुभएको छैन। Tôi không thể kết bạn

### Having trouble communicating with other parents and school staffs at your children's kindergarten/school.

幼稚園のママ友ができない! 在幼儿园难结识妈妈友 सपताहको दिनमा व्यस्त भएको हुनाले अध्ययन गर्न सक्नुहुँदैन। Tôi không thể kết bạn với những người mẹ ở trường mẫu giáo

### Too busy to study on weekdays.

平日は忙しくて勉強ができない! 我平日没时间学习。 Tôi không thể học vì bận vào các ngày thường trong tuần



### Daily courses for family visa

家族滞在者のための毎日コース 每天上日语课

परिवार भषिा (Dependent Visa) को लागि दैनिक कक्षा ।

Khóa học hàng ngày dành cho người visa đoàn tụ gia đình

### Not knowing well about your children's school, who were brought over from your home country.

子供を国から連れてきたけど学校はどうしよう? बच्चा हुरकपिपछ भिसा लनि ठीक छ? 我从国内把孩子带过来了,但学校呢?

Tôi đưa con tôi từ trong nước sang nước ngoài, nhưng còn trường học thì sao?

### Being concerned on how to obtain a visa for your children once they become adults.

子供が大人になったらビザは大丈夫? जापानी हाई स्कूलमा जान चाहन्छु, तर 我的孩子长大后,变更签证没有问题吗? जापानी भाषा बोल्न सक्नुहुँदैन।

Có được xin thị thực khi con tôi lớn lên không?

### Wanting to enter a high school in Japan, but you cannot due to your Japanese ability.

日本の高校に入りたけれど日本語が... काजोकु ताइजाई भषिामै ठिक 我想在日本上高中,但因为我不会日语,所以上不了。 हुन्छु?

Tôi muốn vào một trường học Nhật Bản, nhưng tôi không thể vì tôi không nói được tiếng Nhật

### Is it better for you to stay in Japan with your current visa status as a family?

家族滞在ビザのままでもいいの? १ के वर्तमान परिवार भषिा 你现在持的家属滞在签证,将来不用变更吗? (Dependent Visa) ले ठीक छ?

Nếu tôi cứ sống tại Nhật với visa đoàn tụ gia đình mãi thì có ổn không?

## Six minutes from KEISEI Okubo station.

京成大久保駅から徒歩6分 离京成大久保站步行6分钟 Keisei Okubo स्टेशनबाट हडिरे 6 मनिटे ।

### Near the Station! Accessible! Six minutes on foot through the shopping street!

駅から近い! 通いやすい! 商店街を歩いて6分! 学校靠近地铁站,交通便利,到达购物街,只要6分钟。

Keisei Okubo स्टेशनबाट हडिरे 6 मनिटे ।

Chỉ mất 6 phút đi bộ từ ga Keisei Okubo nên rất thuận tiện



〒275-0011 千葉県習志野大久保4-1-8 CHIビル

☎ 047-474-6368

お電話受付時間: 月~金 8:30~17:30



✉ narashinogaigo@yahoo.co.jp 🌐 http://www.nifl.jp

●成田空港へ40分 ●東京へも40分  
学生街・住宅街なので、物価が安く安全・安心

日本語教育振興協会認定校 / 法務省官報告示校  
東京入国管理局適正認定校 / 日本語教育振興協会維持会員校

